



L C I E

## ACCORD DE CERTIFICATION DU CENELEC CENELEC CERTIFICATION AGREEMENT

### ATTESTATION DE RESULTATS D'ESSAI STATEMENT OF TEST RESULTS

Produit : Interrupteur automatique à courant différentiel résiduel avec protection contre les surintensités incorporée  
*Product: Residual current operated circuit-breaker with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO)*

Essayé à la demande de : SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS  
*Tested by request of: 31 rue Pierre Mendès France, Eybens - 38050 GRENOBLE Cedex 9 - FRANCE*

Fabriqué à (nom et lieu) : Sté. Française GARDY (SFG Chalon) (0017AP)  
*Manufactured at (name and place): Z.I. des Blettrys - 71530 CHAMPFORGEUIL - FRANCE*

Caractéristiques nominales et principales : voir annexe/see annex  
*Rating and principal characteristics:*

Marque de fabrique (s'il y a lieu) :   
*Trade mark (if any):*

Modèle / Type / Référence : Vigi C120 series  
*Model / Typ / Reference: Références/references : voir annexe/see annex*

Information complémentaire (s'il y a lieu) : Mise à jour suite à évolution de la norme et changement de relais / Update  
*Additional information (if any): further to the evolution of the standard and change of relay*  
Supersedes the CCA - FR n°616430A/M1 dated 2012-07 -23

Un échantillon du produit a été essayé et trouvé conforme à :  
*A sample of product has been tested and found to be in conformity with:*

EN 61009-1:2012  
EN 61009-2-1:1994 +A11:1998

Comme le montre le rapport d'essai : 118869-637617 , 118869-637617/01 à/to 118869-637617/38  
*As shown in the test report:*

Cette Attestation résulte des essais effectués sur un échantillon de produits suivant les prescriptions de la norme spécifique applicable.

*This Statement of Test Results is the result of testing a sample of the product submitted, in accordance with the provisions of the relevant specific standard.*

Cette Attestation de Résultats d'Essai a été établie par un Organisme qui participe à l'Accord de Certification du CENELEC (ACC) du 11 septembre 1973 modifié le 29 mars 1983. Tout autre organisme ayant participé à l'ACC prendra cette Attestation comme base pour l'attribution d'une marque nationale de conformité ou d'une approbation nationale comme indiqué dans l'ACC, aussi longtemps que la norme à laquelle il est fait référence ci-dessus est encore en vigueur dans le pays d'origine.

*This Statement of Test Results has been established by a body which participates in the CENELEC Certification Agreement (CCA) of 11th September 1973 as amended on 29th March 1983. Any other body participating in the CCA will take this Statement as a basis for granting a national mark of conformity or a national approval as specified in the CCA, as long as the standard referred to above is still in force in the country of that body.*

Cette Attestation des Résultats d'Essai peut être contestée si elle a plus de trois ans.

*This Statement of Test Results may be challenged if it is more than three years old.*

Fontenay-aux-Roses, le 2014-03-27

Jean-François BRUEL  
Certification Officer





**RÉFÉRENCES ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**  
**REFERENCES AND TECHNICAL CHARACTERISTICS**

<b>Gammel Series Vigi C120</b>				
<b>Références génériques Generic references</b>	<b>IΔn</b>	<b>Nombre de pôles Number of poles</b>	<b>Type Type</b>	
VC1202PAC030	30mA	2P	AC	
VC1202PAC300	300mA			
VC1202PAC500	500mA			
VC1203PAC030	30mA	3P		
VC1203PAC300	300mA			
VC1203PAC500	500mA			
VC1204PAC030	30mA	4P		
VC1204PAC300	300mA			
VC1204PAC500	500mA			
VC1202PA030	30mA	2P		A
VC1202PA300	300mA			
VC1202PA500	500mA			
VC1203PA030	30mA	3P		
VC1203PA300	300mA			
VC1203PA500	500mA			
VC1204PA030	30mA	4P		
VC1204PA300	300mA			
VC1204PA500	500mA			
VC1202PSI030	30mA	2P	ASI	
VC1202PSI300	300mA			
VC1202PSI500	500mA			
VC1203PSI030	30mA	3P		
VC1203PSI300	300mA			
VC1203PSI500	500mA			
VC1204PSI030	30mA	4P		
VC1204PSI300	300mA			
VC1204PSI500	500mA			



<b>Références associées : disjoncteurs C120N / References associated : circuit-breakers C120N</b>				
<b>Produit/ Product</b>	<b>Nombre de pôles Number of poles</b>	<b>Icn (kA)</b>	<b>Caractéristique de déclenchement instantané Instantaneous tripping current</b>	<b>In (A)</b>
C120	2, 3, 4	10	B, C	10, 16, 20, 25, 32, 40, 50, 63, 80, 100, 125
Exemple de référence générique / Example for generic reference : C1202P10B010 = C120 , 2 pôles/2 poles, 10kA, B, 10A				



Indépendant de la tension d'alimentation / Independent of line voltage	oui / yes
Tension assignée / Rated voltage $U_e$ : (V)	230/400
Courant assigné / Rated current $I_n$ : (A)	≤ 125
Fréquence assignée / Rated frequency : (Hz)	50
Courant différentiel de fonctionnement assigné / Rated residual operating current $I_{dn}$ : (A)	Voir tableau des références See table of references
Type :	Voir tableau des références See table of references
Temporisation :	sans / without
Nature du courant / Nature of supply :	~
Nombre total de pôles / Total number of poles :	Voir tableau des références See table of references
Nombre de pôles protégés / Number of protected poles :	Tous/all
Tension d'isolement assignée / Rated insulation voltage $U_i$ : (V)	415
Tension assignée de tenue aux chocs / Rated impulse withstand voltage $U_{imp}$ : (V)	4000
Température de calibration de référence/Reference ambient calibration air temperature : (°C)	30°C
Température d'utilisation / Utilisation range temperature : (°C)	-5°C à/ to +40°C type AC -25°C à/ to +40°C type A, -25°C à/ to +40°C type ASI
Pouvoir de coupure assigné / Rated short-circuit capacity $I_{cn}$ : (A)	10000
Pouvoir de fermeture et de coupure différentiel assigné/ Rated residual making and breaking capacity $I_{\Delta m}$ : (A)	10000
Classe de limitation d'énergie / Energy limiting class ( $I^2t$ ) :	1 avec/with C120N ≤ 63A courbes/curves B et/and C
Distance de grille (essais de court-circuit) / Grid distance (short-circuit tests) :	120mm
Type de protection contre les influences externes / Protection against external influences :	Fermé/enclosed
Degré de protection / Protection degree :	IP20
Groupe de matériau / Material group:	II
Méthode de montage / Method of mounting :	En tableau sur rails/ panel board/ distribution board, on rails
Mode de connexions électriques / Method of electrical connection	
Non associé au dispositif de fixation mécanique / not associated with the mechanical-mounting	
Type de bornes / Type of terminals :	À trous/pillar terminals
Diamètre des vis des bornes / Nominal diameter of thread : (mm)	6,9
Mode de commande / Operating means	À levier/lever
Couleur / colour	Blanc / white
	Verrou bistable : jaune / Bistable locking clip : yellow Bavette : noir / Protection flap : black

